

**EMBAIXADA DO BRASIL EM TÓQUIO**  
**SETOR DE PROMOÇÃO COMERCIAL**

**BOLETIM DE MERCADO**  
**O MERCADO DE AVESTRUZ NO JAPÃO**

**1. Definição da categoria**

<b>Códigos do Sistema Harmonizado</b>	<b>Discriminação</b>
- 0208.90-000	Outras carnes e miudezas comestíveis, frescas, refrigeradas ou congeladas, incluída a de avestruz
- 4103.90-021/029	Couros e peles em bruto de avestruz
- 4113.90-211/221	Couros preparados após curtimento ou após secagem e couros e peles apergaminhados, de avestruz.
- 4202.21-110/210	Bolsas, incluídas couros e peles de avestruz

**2. Quadro Geral**

A principal fonte de alimentação de bovinos, suínos e aves é composta de cereais, sendo que 90% são produtos importados que sofrem influências internacionais de cotações, além de pressões políticas.

No caso de falta de cereais no mercado, a criação de bovinos, suínos e aves seria diretamente afetada, porém o mesmo não aconteceria com os avestruzes, devido os seus hábitos alimentares. Por se tratar de um onívoro, o avestruz consome desde ervas, folhagem de árvores e arbustos até pequenos vertebrados e invertebrados que consiga capturar. Portanto, é possível manter um baixo custo de criação sem ter grandes problemas de falta de alimentos.

Nos últimos anos a grande preocupação com a saúde é um fator que favorece o consumo de avestruz. Sua carne, apesar de vermelha, tem índice de colesterol menor e pouca gordura, se comparado com os demais tipos de carnes, e possui alto índice de ferro e minerais como a carne bovina.

De acordo com estas considerações, a carne de avestruz é a melhor opção para consumidores que tenham alguma restrição a carne vermelha, ou simplesmente para apreciadores de pratos requintados.

A seguir, tabela que estabelece uma comparação entre a carne de avestruz e outras espécies, em relação a alguns valores nutricionais.

## COMPARAÇÃO DE VALORES NUTRICIONAIS ENTRE A CARNE DE AVESTRUZ E OUTRAS ESPÉCIES

Tipo	Calorias (kcal)	Proteína (g)	Gordura (g)	Colesterol (mg)	Ferro (mg)
Avestruz	97	22	2	58	2,4
Frango	140	27	3	73	0,8
Bovino	240	21	15	77	1,87
Suíno	275	24	19	84	1,02

Fonte: Japan Ostriches Council - JOC

O mercado japonês de couros e peles de avestruz pode ser dividido em cinco categorias de qualidade. Os melhores produtos (ausência de furos, etc.) são destinados à produção de jaquetas e bolsas, enquanto o restante é utilizado em peças menores que possibilitam emendas.

No mercado internacional, o preço de couro de avestruz é de US\$110 a US\$320 por metro quadrado (cerca de US\$200 por pele) para o produtor. O valor da pele curtida é de US\$400 a US\$800, enquanto o valor do couro processado varia entre US\$500 e US\$6.000.

### 3. Demanda Japonesa

Em 2006, a produção japonesa de carne de avestruz foi de cerca de 50 toneladas (2.500 a 3.000 aves), enquanto que as importações alcançaram 100 toneladas, segundo a Associação de Avestruzes do Japão. A demanda japonesa de cerca de 150 toneladas é pequena se comparada ao consumo de carne de frango no país de 1,7 milhão de toneladas no ano de 2006.

A produção de couros e peles de avestruz foi de cerca de 1 tonelada, ou 1.000 peças, em 2006. No período, os importações japonesas foram de 37,8 toneladas.

### 4. Tendência de importações

#### Couro de Avestruz

#### IMPORTAÇÕES JAPONESAS COURO DE AVESTRUZ (COM TINTURA OU ESTAMPADO) SH: 4113.90-211/221

	Volume (kg)						Valor (US\$ 1.000)					
	2004	(%)	2005	(%)	2006	(%)	2004	(%)	2005	(%)	2006	(%)
África do Sul	42.197	82,1	31.480	88,5	32.253	85,2	9.838	85,8	8.290	91,2	7.682	86,9
Coréia do Sul	4.979	9,7	1.392	3,9	1.592	4,2	1.067	9,3	314	3,5	373	4,2
Israel	2.123	4,1	1.488	4,2	1.540	4,1	324	2,8	365	4,0	376	4,3
Demais	2.124	4,1	1.199	3,4	2.463	6,5	232	2,0	118	1,3	408	4,6
<b>TOTAL</b>	<b>51.423</b>	<b>100,0</b>	<b>35.559</b>	<b>100,0</b>	<b>37.848</b>	<b>100,0</b>	<b>11.461</b>	<b>100,0</b>	<b>9.087</b>	<b>100,0</b>	<b>8.839</b>	<b>100,0</b>

Fonte: Ministério das Finanças do Japão

De acordo com dados disponibilizados pelo Ministério das Finanças do Japão, em 2006, as importações japonesas de couros e peles de avestruz, com tintura e estampadas, foram de cerca de 38 toneladas, ou US\$8,8 milhões. Do volume total, 32 toneladas (US\$7,6 milhões)

foram importadas da África do Sul, o que representou participação de 87% no mercado nipônico.

Na África do Sul, o melhor couro advém do abate de animais de 10 a 14 meses, com uma área total de 1,1 a 1,5 metro quadrado por peça. Com as peles, são fabricados sapatos, cintos, carteiras, bolsas, pastas e pequenas peças de vestuário como coletes e almofadas. Marcas famosas como "Gucci", "Christian Dior", entre outras, usam couro de avestruz em alguns de seus produtos comercializados ao Japão.

Em relação aos couros e peles (frescos, salgados e secos) em bruto, não há dados de importação nos últimos 3 anos no mercado japonês.

#### Carne de Avestruz:

Não há dados estatísticos precisos de desembaraço aduaneiro para as importações de carne de avestruz no Japão, já que não existe uma classificação tarifária específica.

Com a preocupação cada vez maior por uma alimentação saudável, aliada à sua altíssima produtividade, o avestruz se posicionou como um ótimo produto no mercado mundial. Atualmente toda carne colocada no mercado é obtida a valores altamente atraentes para o produtor, sendo o produto japonês negociado em torno de US\$30 o quilo, e o importado a US\$21 o quilo.

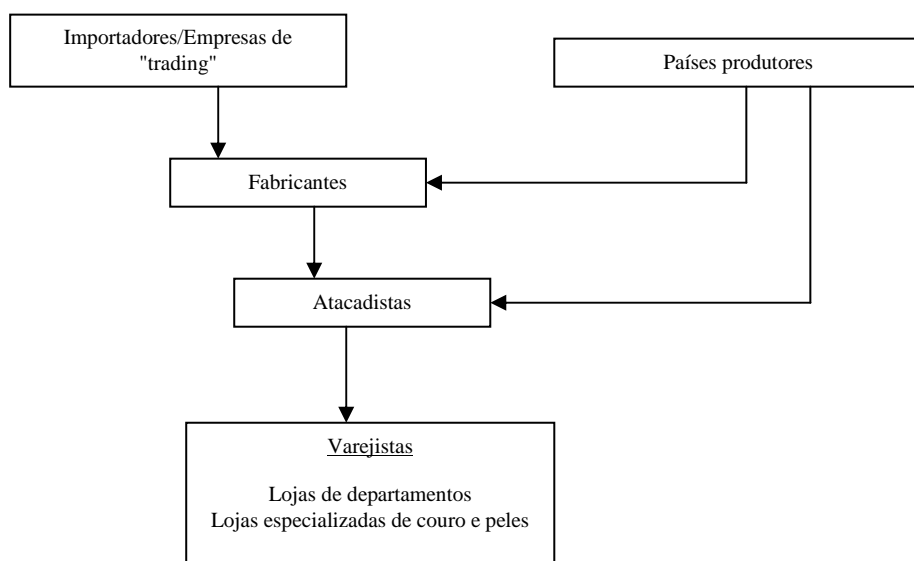
Segundo estimativas da Associação Japonesa de Avestruzes o arquipélago importou cerca de 100 toneladas, as quais oriundas de basicamente dois países : Austrália e Nova Zelândia. Em 2006, as importações tiveram uma queda devido à retração do consumo japonês de produtos aviários em geral.

**IMPORTAÇÕES JAPONESAS  
OUTRAS CARNES E MIUDEZAAS COMESTÍVEIS, FRESCAS, REFRIGERADAS OU CONGELADAS,  
INCLUÍDA CARNE DE AVESTRUZ  
SH: 0208.90-000**

	2005			2006			Part. %
	Volume	Valor		Volume	Valor		
	Kg	Y1,000	US\$1,000	Kg	Y1,000	US\$1,000	
<b>Total</b>	<b>350.401</b>	<b>425,249</b>	<b>3,860</b>	<b>320.466</b>	<b>436,028</b>	<b>3,749</b>	<b>100,00</b>
França	130.076	196,154	1,781	102.888	172,481	1,483	39,58
Nova Zelândia	72.324	119,852	1,088	59.979	99,422	855	22,80
Austrália	27.524	30,939	280	52.248	41,431	356	9,49
Canadá	13.356	24,869	226	20.982	37,139	319	8,52
China	81.595	17,633	160	30.698	9,152	79	2,10
Espanha	12.874	14,290	130	7.218	10,936	94	2,50
Demais	12.652	21,512	195	46.453	65,467	563	15,01

Fonte: Ministério das Finanças do Japão

## 5. Canais de Distribuição



## 6. Leis e Regulamentos Tributários – Taxas Alfandegárias

Os procedimentos de importações da carne de avestruz deve estar de acordo com as normas estabelecidas pelos Ministério da Saúde ("Food Sanitation Law") e Ministério da Agricultura, Floresta e Pesca ("Plant Quarantine Law").

- Site: Food Sanitation Law 2006

<http://www.jetro.go.jp/en/market/regulations/pdf/food-e.pdf>

- Site: The Overview of Plant Quarantine Law 2003

<http://www.jetro.go.jp/en/market/regulations/pdf/plant2003apr-e.pdf>

Em relação ao couros e peles de avestruz, os trâmites devem estar de acordo com as normas estabelecidas pelo Ministério da Agricultura, Floresta e Pesca ("Domestic Animal Infectious Disease Control Law") e também pelo "The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora").

- Site: Domestic Animal Infectious Disease Control Law

<http://www.jetro.go.jp/en/market/regulations/pdf/animal2003may-e.pdf>

## TAXAS ADUANEIRAS - 2007

Sistema Harmonizado - SH		Nível de Tarifação		
Código	Descrição	Geral	OMC	Preferencial
0208.90-000	Outras carnes e miudezas comestíveis, frescas, refrigeradas ou congeladas, incluída avestruz	Isento		
4103.90-021/029	Couros e peles em bruto de avestruz com ou sem curtidos	Isento		
4113.90-211	Couros preparados com tintura e estampado		6%	1,2%
4113.90.221	Couros preparados, outros	Isento		
4202.21-110	Bolsa de couro com metais preciosas		14%	11,2%
4202.21-210	Bolsa de couro sem metais preciosas		8%	6,4%

Fonte: Japan Tariff Association "Customs Tariff Schedules of Japan 2007"

Nota 1: Será cobrada a taxa de consumo de 5% sobre o valor importado, mais despesas aduaneiras.

Nota 2: Tarifa Preferencial é aplicável somente aos países em desenvolvimento

Nota 3: Sugere-se consultar o "Customs Tariff Schedules of Japan 2007" (Programações de Tarifas Aduaneiras no Japão), para melhor interpretação da tabela tarifária.

### **7. Conclusão**

Os couros e peles de avestruz são importadas em cerca de 87% da África do Sul e os importadores japoneses foram conquistados pelas empresas sul-africanas com qualidades estáveis, preços competitivos e nível de tingido de curtimento.

Para ampliar as exportações de carnes, couros e peles de avestruz, recomenda-se a participação em feiras específicas, mencionada no item 10, como a Tokyo Leather Fair e a Foodex Japan, realizadas, respectivamente, em janeiro e em março. Além disso, a realização de atividades promocionais do produto como degustação e exposição em lugares selecionados (lojas de departamento, feiras, shopping center, etc) também seriam de utilidade para divulgação do produto junto aos consumidores nipônicos.

### **8. Entidades de classe e Importadores de Avestruz**

#### **- Japan Ostriches Council (JOC)**

Tel: 81-3-3833-3730

Fax: 81-3-3833-3735

E-mail: [joc@pop17.odn.ne.jp](mailto:joc@pop17.odn.ne.jp)

<http://www2.odn.ne.jp/joc/top.html>

#### **- Japan Ostrich Co-op.**

Tel: 81-3-3833-3810

Fax: 81-3-3833-3735

E-mail: [join@pop17.odn.ne.jp](mailto:join@pop17.odn.ne.jp)

**- Japan Leather and Leather Goods Industries Association - JLIA**

Tel: 81-3-3847-1451

Fax: 81-3-3847-1510

<http://www.jlia.or.jp>

**- All Japan Association of Reptiles Skin And Leather**

Tel: 81-3-3845-9260

Fax: 81-3-3845-9261

<http://www.jra-zenpa.or.jp>

**- Tanner's Council of Japan**

E-mail: [tcj@jibasan.or.jp](mailto:tcj@jibasan.or.jp)

**9. Importadores de carne de avestruz de couro e peles**

A lista completa de potenciais importadores está disponível na **BrazilTradeNet** (<http://www.braziltradenet.gov.br>), serviço criado pelo Departamento de Promoção Comercial do Ministério das Relações Exteriores (DPR/MRE).

Uma lista resumida de importadores segue abaixo. Em virtude das leis de privacidade e proteção de informações de cunho pessoal que vigoram no Japão, não é possível disponibilizar nomes de responsáveis nas empresas.

**- Jyonan Green System Co., Ltd.**

Tel: 81-299-23-2244

Fax: 81-299-23-2244

e-mail: [oukoku@dacho.co.jp](mailto:oukoku@dacho.co.jp)

<http://www.dacho.co.jp>

Prod. Carne de avestruz

**- Nanayo and Company**

Tel: 81-3-3876-7787

Fax: 81-3-6777-7421

Prod. Couro de avestruz.

**- Zao Sangyo Co., Ltd.**

Tel: 81-3-3807-5281

Fax: 81-3-3807-5281

<http://www.zao-sangyo.com/>

Prod.: Couro de avestruz

**- Tomita Kohgyo Co., Ltd.**

Tel: 81-3-3876-2771

Fax: 81-3-3876-2774

E-mail: [leather@tomita.co.jp](mailto:leather@tomita.co.jp)

<http://www.tomita.co.jp>

Prod. Couro de avestruz

- Melx Co., Ltd.  
Tel: 81-3-3635-2631  
Fax: 81-3-3635-2676  
<http://www.melx.jp>  
Prod.: Couro de avestruz

#### **10. Principais Feiras do Setor**

- **FOODEX JAPAN 2008– International Food & Beverage Exhibition**  
Feira anual, realizada em março no *Nippon Convention Center – Makuhari Messe* (Chiba) e organizada pela *Japan Management Association* (<http://www.jma.or.jp/FOODEX/>)- A feira tem contado com estande brasileiro organizado pela APEX/Brasil.
- **TOKYO LEATHER FAIR 2008**  
Feira anual, realizada em janeiro no *Toritsu Sangyo Trade Center - Asakusa, (Tokyo)* e organizada pela *Association of Tokyo Leather Fair* (<http://www.tokyo-leather-fair.ecnet.jp/>)

#### **11. Fontes adicionais para consulta**

- **JAPAN EXTERNAL TRADE ORGANIZATION - JETRO**  
(<http://www.jetro.go.jp/>)
- **ALL JAPAN ASSOCIATION OF REPTILES SKIN AND LEATHER**  
(<http://www.jra-zenpa.or.jp/>)

Para mais informações, favor contatar:

Setor de Promoção Comercial  
Embaixada do Brasil em Tóquio  
2-11-12 Kita Aoyama, Minato-ku,  
Tokyo 107-8633 Japan  
Tel.: (81-3) 3405-6838  
Fax: (81-3) 3746-0756  
Email: [secom@brasemb.or.jp](mailto:secom@brasemb.or.jp)  
<http://www.brasemb.or.jp>

#### **IMPORTANTE**

Os estudos e boletins de mercado elaborados pelo Setor de Promoção Comercial da Embaixada do Brasil em Tóquio (SECOM/Tóquio) são uma indicação das oportunidades oferecidas às empresas brasileiras interessadas em desenvolver negócios no Japão. O SECOM/Tóquio se dispõe a receber comentários sobre este Boletim de Mercado, mas não se responsabiliza pelos resultados de iniciativas comerciais inspiradas nos dados aqui contidos.